

# Referenda

Referendum federalne jest ogólnokrajowym głosowaniem nad proponowaną zmianą w Konstytucji. Konstytucja jest tym aktem założycielskim, który określa zasady funkcjonowania naszego państwa. Od 1901r. przeprowadzone zostały 44 referenda. Od ostatniego referendum upłynęło już sporo czasu – odbyło się ono ponad 20 lat temu, w 1999r.

## Obowiązek wyborczy

Wszyscy obywatele Australii, którzy ukończyli 18. rok życia, mają obowiązek oddać głos w referendum. Wyborcy muszą być zarejestrowani w spisie wyborców, oraz powinni zaktualizować swoje dane jeśli:

- zmienili ostatnio adres zamieszkania lub nazwisko
- ukończyli 18. rok życia, lub
- uzyskali australijskie obywatelstwo.

Formularz rejestracyjny dostępny jest na stronie **aec.gov.au** oraz w każdym oddziale AEC.

## Kiedy i gdzie oddać głos

Głosowanie odbędzie się w sobotę, a lokale wyborcze w całym kraju otwarte będą od godz. 8.00 do 18.00.

W tygodniach poprzedzających dzień referendum w wielu odległych lokalizacjach pojawiają się też mobilne komisje wyborcze.

Jeśli w dniu wyborów nie będziesz w stanie oddać głosu w lokalu wyborczym, może przysługiwać ci możliwość głosowania przedterminowego, osobiście albo drogą pocztową.

Więcej informacji pojawi się na stronie **aec.gov.au** gdy zbliżać się będzie termin referendum.

## Jak oddaje się głos

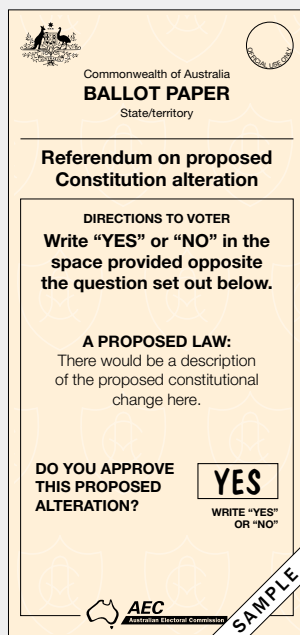
Głosowanie w referendum różni się od głosowania w wyborach powszechnych. W referendum wypełniamy tylko jedną kartę do głosowania.

Karta do głosowania zawierać będzie pytanie dotyczące proponowanej zmiany w Konstytucji. Głos oddajemy wpisując 'yes' jeśli się na nią zgadzasz, lub 'no' jeśli sprzeciwiasz się proponowanej zmianie.

Oddając głos w lokalu wyborczym, możesz poprosić członka komisji, krewnego czy znajomego o pomoc w upewnieniu się, że oddajesz ważny głos.



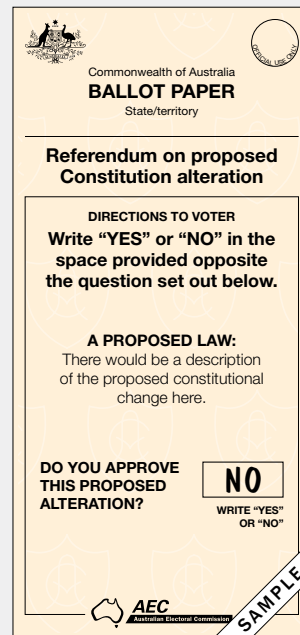
**Jeśli się pomylisz, nie przejmuj się, tylko poproś o nową kartę do głosowania.**



Przykładowa karta do głosowania

Napisz **YES** jeśli zgadzasz się na proponowaną zmianę

**LUB**



Przykładowa karta do głosowania

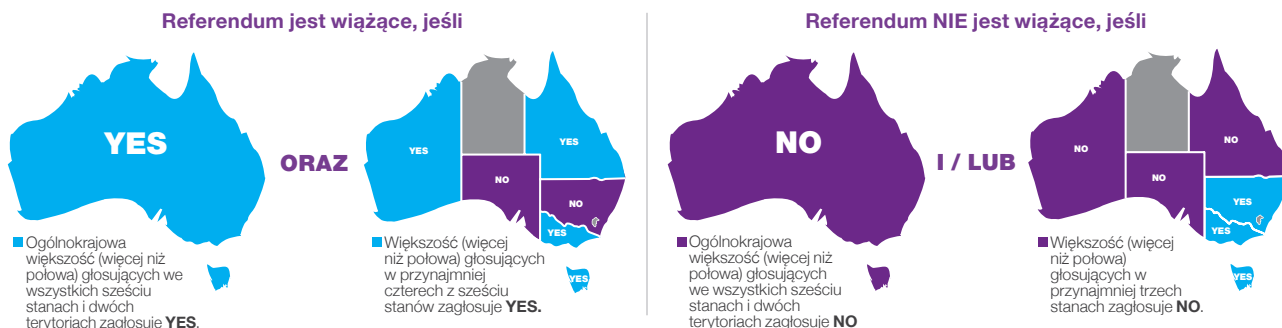
Napisz **NO** jeśli sprzeciwiasz się proponowanej zmianie

Twoja odpowiedź powinna być napisana po angielsku.

## Jak ustala się wynik referendum

Proponowana zmiana w Konstytucji musi być poparta przez tzw. 'podwójną większość' [double majority], tzn.

- ogólnokrajową większość (więcej niż 50%) ważnych głosów oddanych we wszystkich sześciu stanach i dwóch terytoriach, oraz
- większość (więcej niż 50%) ważnych głosów oddanych w większości (przynajmniej czterech z sześciu) stanów.



**Wynik referendum jest obowiązujący.** Oznacza to, że Rząd Australii musi decyzję głosujących wprowadzić w życie.

## Rozwiewacz mitów referendalnych

**MIT:** Referenda można przeprowadzać w dowolnej sprawie.

**FAKT:** Referendum może dotyczyć jedynie propozycji zmian w Konstytucji.

**MIT:** Przeprowadzony w 2017r. sondaż dot. ustawy o związkach małżeńskich był referendum lub plebiscytem.

**FAKT:** Był to jedynie sondaż pocztowy, a udział w nim był dobrowolny.

**MIT:** Głosowanie w referendum nie jest obowiązkowe.

**FAKT:** Jeśli posiadasz australijskie obywatelstwo i masz ukończony 18. rok życia, musisz oddać głos.

**MIT:** Do referendum trzeba się oddzielnie zarejestrować.

**FAKT:** Każdej osobie zarejestrowanej w spisie wyborców przysługuje prawo do głosowania zarówno w wyborach powszechnych jak i w referendach. Należy jedynie dopilnować, aby dane w spisie były aktualne.

**MIT:** Głosuje się jedynie drogą pocztową.

**FAKT:** Możesz oddać głos w dniu referendum, albo w miarę zbliżania się jego terminu sprawdzić na stronie [aec.gov.au](http://aec.gov.au) czy przysługuje ci możliwość głosowania przedterminowego, osobiście albo drogą pocztową.

**MIT:** Referendum wymaga co najmniej 70% głosów na 'yes', żeby było wiążące.

**FAKT:** Referendum jest wiążące, jeśli za zmianą opowie się ponad 50% wyborców we wszystkich sześciu stanach i dwóch terytoriach, oraz ponad 50% wyborców w większości (tzn. co najmniej czterech z sześciu) stanów. Jest to tzw. zasada podwójnej większości ['double majority'].

## Zatrzymaj się i przeanalizuj źródło

Twój głos w referendum pomoże w podjęciu ważnej dla Australii decyzji.

W okresie referendalnym możesz natknąć się na informacje, które są celowo mylące.

Zatrzymaj się, przemyśl i sprawdź źródło tego co widzisz, słyszysz

lub czytasz. Nie daj się zwieść dezinformacjom podczas tego referendum.

Zajrzyj na [aec.gov.au](http://aec.gov.au) po odpowiedzi na temat tego, jak weryfikować źródła informacji.

## Rola AEC

AEC jest niezależnym i bezstronnym organem statutowym.

Rolą AEC w procesie referendalnym jest obsługa rejestracji, procesu głosowania i upowszechniania informacji.

Chociaż to rolę AEC jest dostarczenie do każdego australijskiego domu broszury argumentującej za 'yes' i za 'no', to źródłem zawartych w niej informacji jest Parlament. Poza więc doręczeniem tej broszury AEC nie jest w żaden sposób zaangażowane czy to w kampanię za, czy też przeciw proponowanej zmianie w Konstytucji.

**WERYFIKUJ  
ŹRÓDŁA**  
w nadchodzącym  
referendum

[aec.gov.au/translated](http://aec.gov.au/translated) 1300 720 143



**AEC**

Australian Electoral Commission